

the Coconut Boyz HAWAIIAN DICTIONARY

mo'o & lolo invite you
come and explore...
the Hawaiian Language!



The Hawaiian language consists of 8 consonants and 5 vowels. You will never find 2 consonants together, a vowel always follows a consonant or the vowel stands alone (e.g. a lo ha). The 'okina ('), diacritical mark or glottal stop is considered a consonant (eg. ho'olaule'a), note that a vowel follows every consonant. There is also another kind of mark that you will normally see on many Hawaiian words. This is a MACRON or KAHAKO; it is a vowel that has a line over it. Unfortunately our database is unable to support this type of special font.(see [disclaimer](#)) We understand the importance of these marks and apologize for not being able to use these. The macron is used to show where the vowels are stressed and are somewhat longer than other vowels. (eg. the word **'aina** WITHOUT the MACRON over the first "a" would mean: "a meal". **'aina** WITH the MACRON over the first "a" would mean: "land".)

Consonants

p, k are pronounced about the same as in English but with less aspiration

h, l, m, n are pronounced about the same as in English
w - after i and e, sounds like a v; after u and o, it sounds like w;
after an a it is either w or v.
' or 'okina is a glottal stop, similar to the sound between the oh's in oh-oh.

Vowels

Unstressed

- a like *a* in above
- e like *e* in set
- i like *y* in city
- o like *o* in mole
- u like *oo* in soon

Stressed

- a, a(with kahako) like *a* in above
- e like *e* in set
- e(with kahako) like *ay* in play
- i, i(with kahako) like *ee* in fee
- o, o(with kahako) like *o* in mole
- u, u(with kahako) like *oo* in soon

SOURCE: <http://www.hisurf.com/hawaiian/pronounce.html>

HISTORY OF THE LUAU In old Hawaii a luau meant a lavish food extravaganza to fete royalty, foreign dignitaries, powerful chieftains, or hundreds of guests at important weddings, christenings or birthdays.



Luaus often lasted for days and required an incredible amount of preparation. Guests sat on mats on the ground, with food piled high in calabash bowls in front of them. They ate a bit, danced a bit, drank a little and sang a lot. A rollicking shared experience... a feast of aloha.

Today the **Hawaii luau** is a major visitor attraction and dozens are held daily throughout the islands. Needless to say, some preparations have been streamlined, although the traditional roast pig and other authentic delectables are still served.

Now with these dishes on the menu we are ready to set the scene. If you can't get here, then organize your own group at home. Remember... a **Hawaiian luau** is a fun affair... casual, informal, abounding in merriment. No age barrier here. The crowd is mixed, Island-style. Here, you will find everything you need to have your own Luau!

How to Hawaiianize your name

There are two ways to determine the Hawaiian equivalent of your name. The first is to determine the meaning of your name and then obtain the Hawaiian word for that meaning. The second, and the most common, is by the process of transliteration -- that is, to replace the letters in the English name with Hawaiian letters. This is not so easy since, as noted above, Hawaiian only has twelve letters.

So here is the formula:

Replace B, F, P with P

Replace C, D, G, J, K, Q, S, T, X, Z with K

Replace H with H

Replace N with N

Replace L, R with L

Replace V, W with W

Replace Y with I

**NEED MORE COPIES OF THIS HAND
OUT? Visit www.gsa790.org. Click on
the Hawaii Day navigation button.**

Vowels remain the same. Also be sure to separate all consonants with a vowel. For example, Barbara would be PALAPALA because there must be a vowel between the "r" and "b" in Barbara.

SOURCE: <http://www.hawaiianweddings.net/hawaiianames.html#hawaiianize>

Hawaiian Phrases

Aunt - Makuahine

Beautiful eyes - Maka nani

Beloved - Ke aloha

Beloved Child - Lei aloha

Brother - Kaikunane

Child - Kamali'i

Close friend - Hoapili

Close to heaven - Pili lani

Companion - Hoahela

Darling - Ipo

Faithful - Ho'opono

Father - Makuakane

Favorite - Punahela

Forever - Mau Loa

Friend - Hoaloha

Goddess of hula - Hi'iaka

Handsome - Nohea

Heavenly - Lani

Heavenly adornment - Wehi
lani

Heavenly child - Lei lani

I love you - Aloha au ia'oe

Just for you - Nau wale no

Lively eyes - Maka 'eleu

Lofty sacred one - Ka'iu lani

Loveliness - Nohea

Married Man - Kane male

Married woman - Wahine male

Mother - Makuahine

My beloved - Ku'u lei

My desire - Ku'u 'I'ini

My love - Ku'u aloha

My love is yours - Nau ko'u
aloha

My sweetheart - Ku'uipo

Never ending - Pau o'le

Precious or beloved - Hiwahiwa

Princess - Kamali'i wahine

Protected by heaven - Malu lani

Sister - Kaikuhine

Son - Keiki kane

The attractive one - Hiwa lani

The first born - Hiapo

The pretty one - Ka nani

The strong one - Kanunu

Uncle - Makuakane

With love - Me ke aloha

What is Your Hawaiian Name?

Below are some Hawaiian names. If your name is not listed, please refer to page two on "How to Hawaiianize Your Name". Reference page one on how to pronounce your name.

SOURCE:

<http://www.e-hawaii.com/hawaiian-names/your-name-in-hawaiian-z>

[A]

Aaron - Aalona
Abby - Api
Abigail - Apikaila
Adam - Akamu
Adele - Akele
Agnes - Akeneki
Aileen - Ailina
Ainsley - Ainakele
Al - Ale
Alan - Alena
Albert - Alapaki
Alberta - Alepeka
Alex - Alika
Adden - Alekena
Alfred - Alepeleke
Alfredo - Alepeleko
Alice - Aleka
Alison - Alekona
Allen - Alena
Alma - Alema
Alta - Alaka
Althea - Alekea
Alton - Alekona
Alva - Alewa
Alvin - Alewina
Alyssa - Alika
Amanda - Amanaka

Amy - Ame
Andre - Anakele
Andrea - Anakalia
Andrew - Analu
Angela - Anela
Anita - Anika
Ann - Ana
Annabelle - Anapela
Anne - Ana
Anneliese - Anelike
Annette - Aneka
Anson - Anekona
Anthony - Akoni
Antone - Akoni
April - Apelila
Ardyce - Alakika
Arleen - Alina
Arlen - Alena
Armand - Alamana
Arnold - Alanola
Arthur - Aka
Arvid - Alawika
Ashley - Mai Ke Kula
Audrey - Aukele
Austin - Aukina

[B]

Barbie - Palapi
Barney - Palani
Baron - Palona
Barrett - Paleka
Barbara - Palapala
Barry - Pali
Bart - Palaka
Basil - Pakile
Beatrice - Peakalika
Becky - Peke
Bella - Pela
Belle - Pela
Ben - Peni
Benjamin - Peniamina
Benton - Penikona
Bernadette - Pelenakeka
Beranard - Pelenalako
Bert - Peleka

Beryl - Pelulo
Bess - Peka
Bessie - Peki
Beth - Peka
Betsy - Peke
Betty - Peke
BettyAnne - Pekeana
Beverly - Peweli
Bill - Pila
Bily - Pili
Blaine - Palaina
Blake - Palaika
Blanche - Palanaka
Blossom - Pua
Bob - Lopaka
Bonnie - Poni
Boyd - Poe
Bradford - Palakapola
Brenda - Palenaka
Brent - Palenaka
Brian - Palaina
Bruce - Puluke
Bunnie - Puni
Byron - Pailona

[C]

Candace - Kanakake
Candy - Kanake
Calvin - Kalawina
Carl - Kala
Carlos - Kaloka
Carlotta - Kaloka
Carmen - Kalamela
Carol - Kaloka
Caroline - Kalolaina
Cary - Kali
Catherine - Kakalina
Cecelia - Kikilia
Celeste - Keleke
Charlene - Kalene
Charles - Kale
Charlotte - Halaki
Cheri - Keli
Cheryl - Kelela
Cherylyn - Kelelina
Chester - Kekela
Chris - Kilika
Christine - Kilikina

Christopher - Kilikopela
Christy - Kiliki
Cindy - Kini
Clair - Kalala
Clara - Kalala
Clarence - Kalalena
Clarice - Kalalika
Clark - Kalaka
Claude - Kaluka
Clayton - Kalikona
Clem - Kalema
Clement - Kalemena
Cliff - Kalipa
Clifford - Kalipona
Clinton - Kalinakona
Clyde - Kalaila
Colette - Koleke
Colin - Kalina
Colleen - Kalina
Connie - Kani
Constance - Kanakanake
Cookie - Kuki
Corazon - Kolakona
Corinne - Kolina
Corliss - Kolika
Craig - Kalaika
Cris - Kilika
Crystal - Kalikala
Cutiss - Kulika
Cyd - Kika
Cynthia - Kinikia
Cyrus - Kulo

[D]

Daisy - Kaiki
Dale - Kaila
Dallas - Kalaka
Damon - Kamona
Dan - Kana
Dana - Kaniela
Daniel - Kaniele
Danielle - Kaniele
Danny - Kani
Daphne - Kapane
Darin - Kalina
Darlene - Kalina

Daryl - Kalela
Darwin - Kalawina
Daryn - Kalina
David - Kawika
Dawn - Kana
Dean - Kini
Debbie - Keoi
Deborah - Kepola
Dee - Ki
Deirdre - Kelekela
Della - Kela
Denise - Kenike
Dennis - Kenika
Derek - Keleka
Desiree - Kekili
Dexter - Kekela
Diana - Kiana
Dick - Likeke
Dinah - Kina
Dionne - Kiona
Dixie - Kiki
Dolores - Kolokeke
Don - Kona
Donald - Konala
Donna - Kona
Doreen - Kolina
Doris - Kolika
Dorothy - Lkolokea
Douglas - Koukalaka
Duane - Kuane
Dudley - Kukali
Duke - Kuke
Duncan - Kunakana
Dwight - Kuaika

[E]

Earl - Eala
Edgar - Ekeka
Edith - Ekika
Edmond - Ekemona
Edna - Ekena
Eduardo - Ekualo
Edward - Ekewaka
Edwina - Ekiwina
Eileen - Ailina
Elaine - Ileina
Elena - Elnena
Eleanor - Elenola

Elizabeth - Elikapeka
Ellen - Elena
Elliott - Elioka
Elmer - Elema
Eloise - Eloika
Elroy - Eleloe
Elsie - Eleki
Elton - Elekona
Elvin - Elewina
Elvis - Elewika
Emil - Emela
Emily - Emele
Emma - Ema
Eric - Elikapeka
Erin - Elina
Ernest - Eleneki
Ernestine - Elenekina
Ervin - Elewina
Estelle - Ekele
Esther - Ekekela
Ethel - Ekela
Eugene - Iukini
Eunice - Eunike
Eva - Iwa
Evangeline -
Eoanelina
Eve - Ewa
Evelyn - Ewalina
Evette - Iweke

[F]

Faith - Manaoio
Fanny - Pane
Fay - Pei
Felix - Pelike
Fern - Pelena
Florence - Pololena
Floyd - Poloika
Frances - Palakika
Francine - Palakine
Francis - Palakiko
Frank - Palani
Fred - Peleke
Frederick - Peleke

[G]

Gail - Kaila
Gay - Kai
Gayle - Kaila
Gaylene - Kailene
Gaylord - Kailola
Gaylyn - Kailina
Garrick - Kalika
Gary - Kalika
Gene - Kini
Genevieve -
Kenewiwe
Geoffrey - Keopele
George - Keoki
Georgiana - Keokiana
Gerald - Kelala
Geraldine - Kalelakine
Gerry - Keli
Gertrude - Kelekuke
Gilbert - Kilipaki
Giles - Kile
Gina - Kina
Ginger - Awapuhi
Ginny - Kini
Given - Kewena
Gladys - Kalakeke
Glenda - Keleneka
Glenn - Kelena
Gloria - Kololia
Gloria - Kololia
Godfrey - Kokapeli
Gordon - Kolekona
Grace - Kalakeke
Grant - Kalanaka
Greg - Keleko
Gregory - Kelekolina
Gretchen - Kelekena
Guadalupe -
Kuakalupe
Guy - Kai
Gwen - Kawena
Gwendolyn -
Kawenakolina

[H]

Harold - Halola
Harriet - Halikaka
Harry - Hale
Hazel - Haikela
Heather - Helene

Hedwig - Hekewika
Heidi - Heiki
Hedy - Heki
Helen - Helena
Henrietta - Heneliaka
Henry - Henele
Herbert - Hapaki
Herman - Helemano
Hiram - Hailama
Hobert - Hopeleka
Holly - Halikaka
Homer - Homela
Howard - Haoa
Hugh - Hiu

[I]

Ian - Iana
Ida - Aika
Inez - Aineki
Irene - Ailina
Iris - Ailika
Irma - Aima
Irving - Iwini
Irwin - Iwini
Isabel - Ikepela
Isabelle - Ikapela
Ivan - Iwana

[J]

Jack - Keaka
Jackson - Keakakona
Jacob - Iakopa
Jacqueline - Keakulina
Jade - Keike
James - Kimo
Jamie - Kimi
Jan - Kana
Jane - Kini
Janelle - Ianele
Janet - Kaneki
Janice - Kanike
Jasmine - Pikake
Jason - Iakona
Jay - Kei
Jean - Kini
Jeanette - Keneke
Jeanine - Kinini

Jeffrey - Kepeli
Jennie - Kini
Jennifer - Kinipela
Jenny - Kini
Jeremy - Kelemi
Jero - Keli
Jerome - Kelome
Jerrold - Kelola
Jerry - Keli
Jesse - Ieki
Jessica - Iekika
Jesus - Iesu
Jill - Kila
Jim - Kimo
Joaquin - Wakina
Jody - Koki
Joan - Ioana
Joe - Joe
Joel - Ioela
Joey - Ioei
John - Keoni, Ioane
Jolyn - Iolina
Jon - Iona
Jonathan - Ionakana
Jonelle - Ionele
Jonilyn - Ionilina
Jordan - Iolakana
Jose - Hoke
Joseph - Iokepa
Josephine - Iokepene
Joshua - Iokua
Joy - Ioi
Joyce - Ioke
Juan - Huanu
Juanita - Wanika
Judith - Iukika
Judy - Iukika
Julia - Iulia
Julian - Kuliano
Julie - Kuliano
Juliette - Kuliana
June - Iune
Justin - Iukekini

[K]

Karen - Kalena
Karin - Kalina
Karl - Kale

Kate - Keke
Katherine - Kakalina
Kathleen - Kakalina
Kathy - Kaki
Katrina - Kalina
Kay - Kei
Keenan - Kenana
Keith - Kika
Kelley - Keli
Kelvin - Kelewina
Kendrick - Kenekika
Kenneth - Keneke
Kent - Keneka
Kerry - Keli
Kevin - Kewina
Kim - Kimo
Kimberly - Kimipele
Kirk - Keleka
Kurt - Keleka
Kyle - Kaila

[M]

Mable - Meipala
Mack - Maka
Madeline - Makelina
Mamie - Mame
Manou - Manu
Manuel - Manuela
Marcia - Malakia
Margaret - Makaleka
Margery - Makelina
Margie - Malakia
Margo - Mako
Margot - Makoka
Maria - Malia
Marianne - Meleana
Marie - Malia
Marilyn - Melelina
Mario - Malio
Marion - Maliona
Marjorie - Makoli
Mark - Maleko
Marlene - Malina
Marlon - Malona
Marlys - Malika
Marsha - Maleka
Marshall - Malekala
Martha - Maleka

Martin - Malakina
Marty - Maleki
Marvin - Malawina
Mary - Male
Marylou - Melelu
Matthew - makaio
Maude - Mauke
Maureen - Maulena
Maurice - Maulike
Mavis - Mewike
Maxine - Makina
May - Mei
Maynard - Meinala
Melanie - Melani
Melinda - Melinaka
Melissa - Melika
Melvin - Melewina
Melody - Melokia
Merle - Mele
Merlene - Melene
Mia - Mia
Michael - Mikala
Micheline - Mikalina
Michelle - Mikala
Mike - Mikala
Milan - Milana
Mildred - Milikeleka
Miles - Mileka
Millicent - Milikena
Millie - Mileka
Milton - Milikona
Minnie - Mine
Miriam - Miliama
Mitchell - Mikela
Mona - Mona
Monica - Monika
Monte - Monoke
Morris - Moleka
Moses - Moke
Muriel - Miuliela
Myra - Maila
Myma - Milena
Myron - Mailona
Myrtle - Makala

[N]

Nadine - Nakine
Nan - Nana

Nancy - Naneki
Nanette - Naneki
Naomi - Naomi
Nathan - Nakana
Nathaniel - Nakanaela
Neal - Niala
Ned - Neki
Nellie - Nele
Nelson - Nelekona
Nettie - Neki
Nicholas - Nikolo
Nick - Niko
Nicole - Nikole
Nina - Nina
Noel - Noela
Nola - Nola
Nolan - Nolana
Nora - Nola
Norbert - Nolepeleko
Noreen - Nolina
Norma - Noma
Norman - Nolemana
Norris - Noleka

[O]

Oliver - Oliwa
Olivia - Oliwia
Ophelia - Opelia
Orin - Olina
Oscar - Oka
Owen - Owena

[P]

Paige - Peike
Pam - Pama
Pamela - pamila
Pansy - Paneki
Pat - paka
Patricia - Pakeleki
Patrick - Pakelika
Patsy - Paki
Patty - Paki
Paul - Paulo
Paula - Poloke
Paulette - polina
Pauline - Momi
Pearl - Pekelo

Pedro - Peki
Peggy - Penelope
Penelope - Peni
Penny - Peleki
Percy - Pika
Peter - Pilipo
Phillip - Piliki
Phyllis - Pole
Polly - Polikia
Preston - Pelekona
Priscilla - Pelikila

[Q]

Quentin - Kuenekina

[R]

Rachel - Leikela
Ralph - Lalepa
Ramon - Lamona
Ramsey - Lamaki
Randall - Lanakala
Randy - Lanaki
Raul - Laula
Ray - Leikela
Raymond - Leimana
Rebecca - Lepeka
Regan - Lekana
Regina - Lekina
Reginald - Lekinala
Rene - Linei
Reuben - Leupena
Rhoda - Loka
Rhonda - Ionaka
Richard - Likeke
Rick - Lika
Ricky - Liki
Rita - Lika
Robert - Lopaka
Roberta - Lopeka
Robin - Lopine
Rochelle - Lokele
Rockne - Likine
Rod - Loka
Roderick - lokelika
Rodney - Lokene
Roger - Lokela
Roland - Lolana

Rolf - Lolapa
Romeo - Lomeo
Ron - Ionaka
Ronald - Lonala
Rosalie - Lokalia
Rose - Loke
Rosemary - Lokemele
Ross - Loke
Rowena - Lowena
Roxanne - Lokana
Roy - Loi
Royden - Loikena
Ruben - Lupena
Ruby - Lupe
Rudolph - Lukolopa
Rudy - Luki
Russell - Lukela
Ruth - Luka
Ryan - Liana

[S]

Sally - Kale
Sam - Kamuela
Samuel - Kamuela
Sandra - Kanela
Sandy - Kani
Sarah - Kala
Scott - Koka
Seamus - Keamuka
Sean - Kana
Selisa - Kelika
Shana - Kana
Shari - Kali
Sharlene - Kalene
Sharon - Kalona
Shayna - Kaina
Sheila - Kila
Shelly - Kelika
Sheri - Kelika
Sherman - Kelemana
Shirley - Kelika
Sidney - Kikani
Simeon - Kimeona
Simon - Kimona
Solomon - Kolomona
Sonia - Konia
Sonja - Konia
Sophie - Kopi

Spencer - Kipenekela
Stacy - Kaki
Stanford - Kanapola
Stanley - Kanale
Stella - Kela
Stephen - Kepano
Stephanie -
Kekepania
Sterling - Kelina
Steve - Kiwi
Steven - Kiwini
Stewart - Kewalaka
Sue - Ku
Sunny - Kuni
Susan - Kukana
Susie - Kuke
Suzanne - Kukana
Sylvia - Kiliwia

[T]

Tamara - Kamala
Tammy - Kami
Tara - Kali
Ted - Keka
Teddy - Keki
Terry - Keli
Theodore - Keokolo
Theresa - Keleka
Thomas - Koma
Tiffany -
Kipani/Linohau
Tim - Kimo
Timothy - Kimokeo
Tina - Kina
Todd - Koka
Tom - Koma
Tony - Koni
Tracy - Kalaki
Travis - Kalawika
Trudy - Kaluki
Tyrone - Kailone
Tyrus - Kulo

[U]N/A

[V]

Valerie - Walelia
Van - Wana
Vaughn - Wana
Velma - Welama
Vera - Wila
Verna - Welena
Vernon - Wenona
Veronica - Walonika
Vicki - Wiki
Victor - Wikoli
Vince - Wikolia
Vincent - Winike
Vinnie - Winikeneke
Viola - Wini
Violet - Waiola
Virgil - Waioleka
Virginia - Wilikilia
Vivian - Wiwiana

[W]Wade - Wake

Wally - Wali
Walter - Walaka
Wanda - Wanaka
Ward - Walaka
Warren - Walena
Wayne - Waine
Wendell - Wenikela
Wendy - Weniki
Wesley - Wekeli
Wilfred - Wilipeleke
William - Wiliama
Wilma - Wilema
Willie - Wile
Wilson - Wilikona
Winifred - Winipeleke
Winona - Winona
Winston - Winikona
Wyatt - Wiaka

[X]N/A

[Y]

Yvette - Iweke
Yvonne - Iwone

[Z]Zachary - Kakali